

法規名稱：AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALAWI ON MEDICAL COOPERATION

簽訂日期：民國 90 年 02 月 16 日

生效日期：民國 90 年 02 月 16 日

The Government of the Republic of China and the Government of the Republic of Malawi (hereinafter referred to as the "Contracting Parties");

BEING desirous to strengthen and consolidate the existing friendly relations between the two countries; and

WISHING to promote medical cooperation;

HEREBY AGREE as follows:

#### ARTICLE I

- (1) The Government of the Republic of China, at the request of the Government of the Republic of Malawi, agrees to dispatch a Medical Mission of ten to fifteen personnel (hereinafter referred to as the Mission) to serve in the Central Hospital at Mzuzu City in the Republic of Malawi.
- (2) The expertise of the Mission members shall be decided by the Contracting Parties.

#### ARTICLE II

- (1) The purpose of the Mission is, under the close cooperation with the medical personnel of the Central Hospital at Mzuzu City, to undertake therapeutic and preventive medical activities and offering consultative medical service.
- (2) The Mission shall not engage in matters relating to forensic medicine.

#### ARTICLE III

The Government of the Republic of Malawi agrees to provide expenditures, medical personnel and administrative support necessary for the operation of the Central Hospital at Mzuzu City.

#### ARTICLE IV

The Government of the Republic of China agrees to pay travel expenses for members of the Mission to and from the Republic of Malawi, and their salaries, allowances, insurance fees and local transportation in the Republic of Malawi.

#### ARTICLE V

The Government of the Republic of Malawi agrees to:

- (1) provide members of the Mission, free of charge, furnished housing and offices in the compound of the Central Hospital at Mzuzu City;
- (2) exempt members of the Mission from taxes on their salaries and allowances earned from outside Malawi;
- (3) exempt members of the Mission and their dependants from all import tariffs, duties and other taxes on their personal and household effects for a period of six months beginning from their arrival in the Republic of Malawi. The members of the Mission will also be exempted from export tariffs, duties and other taxes for personal effects shipped out of the Republic of Malawi at the end of their service;
- (4) exempt the Mission from all import tariffs, duties and other taxes on the medicine, medical equipment, machinery and other materials required for the work of the Mission and facilitate customs clearance ; and
- (5) provide adequate security to members of the Mission and grant them the same courteous treatment as is accorded to the personnel of any third nation or of any international organization serving in the field of technical cooperation in the Republic of Malawi.

#### ARTICLE VI

- (1) The Government of the Republic of China agrees to provide specialist training to Malawian medical doctors selected by the Government of the Republic of Malawi. The selected Malawian trainees must have at least one year of clinical pract-

ice experience at a medical institution to qualify for attending the training program. The Malawian trainees may perform medical services necessary for their training under the instructions of and supervision by the medical doctors of the Republic of China. The number of Malawian trainees and the content of the training courses shall be decided by the Contracting Parties. The Malawian trainees shall meet the qualifications set down by the Contracting Parties in accordance with their respective laws and regulations and shall not bring their dependants to live with them in the Republic of China during their training period.

- (2) The Government of the Republic of China shall pay the travel expenses of Malawian participants to and from the Republic of China, their living and training expenses as well as medical and accident insurance fees during their stay in the Republic of China.
- (3) The Malawian participants shall obey the regulations set down by the training institution during their stay in the Republic of China.
- (4) The Government of the Republic of China agrees to subsidize the Malawian participants travel expenses to and from the Republic of China once to visit their dependants in Malawi after they have stayed in the Republic of China for one year.

#### ARTICLE VII

- (1) The Malawian participants mentioned in Article VI should fulfill the obligation to return to the Republic of Malawi to serve at the Central Hospital in Mzuzu City or at the institution assigned by the Government of the Republic of Malawi after they have completed the training courses in the Republic of China. The period of their compulsory service should be equal to that of their training courses.
- (2) The Government of the Republic of China agrees to pay, through the Embassy of the Republic of China to the Republic of Malawi, monthly encouragement allowances to the Malawian doctors who will serve compulsorily. It also agrees to confer

on them certificates of medical doctor training after they have completed their compulsory service.

#### ARTICLE VIII

Members of the Mission should be entitled to have the public holidays stipulated by the Contracting Parties in addition to their annual leave.

#### ARTICLE IX

The Contracting Parties should handle matters not stipulated in this Agreement or settle any dispute during the validity of this Agreement by means of friendly consultation.

#### ARTICLE X

This Agreement may be amended by mutual consent by the Contracting Parties through the exchange of diplomatic notes.

#### ARTICLE XI

This Agreement shall enter into force on the date of signature by the Contracting Parties and shall remain valid until December 31, 2004. This Agreement may be extended upon mutual consent of the Contracting Parties through the exchange of diplomatic notes .

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE in duplicate in Chinese and English, both texts being equally authentic, at Blantyre on this sixteenth day of the second month of the ninetieth year of the Republic of China, corresponding to the sixteenth day of the second month of the year two thousand and one.

For the Government of  
the Republic of China

For the Government of  
the Republic of Malawi

Tzu-dan Wu

Deputy Minister of Foreign Affairs

Aleke K. Banda

Minister of Health and  
Population